不光 事說起來, 「老五 又去學會 總而言之 秋 快 專 說 於家師令名 還 心 武學 快說 有更要緊 幾門厲害之 春秋使了 , , 也 蒯 薛慕 的 實唉 力,棋 : 說 呢 過 爺 在 康 能 華 去務雜學 句話 時 我師 不的 弟 言不 父門下 以後便 師父之意想是深悔當

不來再找他 共有

H

說

我們這

將我們還不們

函

的说此

一 一 一 一 一 一 的 名 頭 中 分 心 前 。



門戶

Hillcrest Plumbing

單所雲次白三半全彩 面面 頭頭 只只 三五八六五-五至六五六一三九九 五並四五五 亳仙仙亳亳

: Ken Mah

電話: 437-5445 1447 COMMERCIAL DR. 3272 MAIN ST.

China Arts & Crafts Ltd.

33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada 681-4916 V6A IM9

北京國際書店 食擴大徵求新定户食 1979年訂閱中國期刊訂户,贈送79年七彩中國風景日曆 徵訂期内有優待『由十月一日至明年二月底止』

三年 二年 人民畫報(外文或中文版 5.00 7.50 10.02 北京月報(外文) 9.02 12.02 中國科學(外文) 31.50 42.02 中華醫學什誌 16.20 21.60 中國建設(外文) 4.02 6.00 8.02 中國文學(外文) 5.02 7.50 10.02 紅 旗(月刊) 3.60 中國對外貿易 6.02 7.20 新體育 3.60 3.60 人民戲劇 4.80 7.20 光明日報 14.40 (海郵) 人民日報 21.60 (海郵) 14.40(雙月) 28.80(月刊)

本店代理:文匯報・大公報・新晩報・週末報 七十年代 • 争鳴 • 大公報 (英文版)



致

奉石師

些雜學究竟也

放開氣冷 星時業 鮮上鹵各銀羊蝦鳳 營業七天

New Diamond Restaurant

每 555 Gore Avenue Phone: 685-0727 即四○電提期 | 又半每 三 | 七話早日時由至日 無豐晚茗 休二二:九及。下下山

一二。八半期期五五午**歡隨酒美** 天三六五開茶六時時十**迎音**

684-3743 684-4822

79 East Pender Street Vancouver, B.C.

豐儉隨 橋胞光顧 大蓝小 務週 G. M. PRINTING LTD. 地址喜仕定東街713號溫哥華BC省

彩色餐牌餐紙 各式信封信紙 彩色招紙商標 婚壽辰喜帖 ▲精印▼ 金精美 單據

號待六

102 E. Pender Street Vancouver, B.C. PHONE: 681-1030

街 小精酒

King's Garden Restaurant

CANTONESE DIM SUM & DISHES

喜慶蓝 朝 星 川 五 未 内 1 即 0 万 1 數 星 川 五 、 六晚 飯 五 時 至 凌 晨 三 時 十星则一至四及星期日晚飯五時至十時 茶市上午十時至三時

溫哥華奇化街二三八號 238 Keefer St. Van. B.C. Telephone: 669-4132

華益實業公可 張 燮 元 West-East Realty Ltd. Frank Chang 551 WEST BROADWAY VANCOUVER B.C. V5Z 1E6

電報掛號: "Westeastco" Vancouver 公司電話八七三·一八八一住宅三二丘·八九八一

三 字四十四三靚取佔起睡親 樓街六副睡住價地 宅十一室另 數東年沿房 及 八百及 室 尺 起 萬 屋 居 列 九 乘戲 室 治 干一室 等區 元百等客那 他, 樓 工四池, 〇,廳西 四五,高 0 五地 尺副餐尚 TISDAL 干 闊) 廁 元五有 十所,宅 治 記 真 平 七 房 平 六浴廚區 年室房,

823 E HASTINGS ST VAN 請電 253—1333 曹先生或 321—3371 曹太

。導租接135 鐘壹法,教 Per Hour

丁尹快 黄 周 將 佳 麗 朗光台 麗玲 当小小先·小小 姐姐生 姐姐

至點師享。 的師滬 「七个下,传界恭,梅港酒華天茶 午每主港市 晚主名菜魔營市 天理 淺部 飯理 廚部 餐業部

費時小僧補及致餘教

行銀路賚大拿加

The Royal Bank of Canada MAIN & HASTINGS - VANCOUVER DOUGLAS & PANDORA - VICTORIA

歡山本 星期五延長營業時間 屋按 有職 員僑 主胆 華務經 無見見 理 車私 至下速 語。 速妥 隔特 1 六間 膜擴 貸欵 倍覺親部 恭 候光臨 啓

健康 * 健康 * 健康 加拿大温哥華 僑信參茸藥行 陳奕能中醫師主理 *長白山野山抄參 *正官庄高麗參 *吉林梅花錦鹿茸 *婦女聖藥西歸頭 *黑鑫北茂 *河南淮山 *漳州銀耳 *國產成藥 *高級補品 *加大人參 *鮮明藥片 *精配良藥 特設服務部 *免費解答中醫藥問題 *代寄各地郵包 服務員能講中、英、日、韓、四邑、朝、福各地方言忠誠爲僑胞服務 歡迎同業批發 KIU SHUN TRADING CO. LTD.

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. V6A 1S9 PHONE. 683-5656

*********************** Agents for Orient & Pacific Lines

理辦 m 東南亞 及全 **△平洋旅行** 各地 , 機票 9 9 0

4677 Main St. Advance Driving School

時間任擇,取價特廉,全程九小時,共收 一百廿五元,免費接送及指導筆試。 請來電吳先生:873-6091晚上

872 - 8717 林先生: 324-4069

被駕汽車學校

International Driving School 386 East Hastings Street Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久 成績超著政府註册教師多人循循善誘 以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協 助通過學車筆試備置錄音資料以供學 習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。 校長林伯箎

Kent's Kitchen

新),五

232 Keefer St., Vancouver, B.C.電話:六六九•二二三七

至下午七時 本館營業時間 本館營業時間 本館營業時間 本館營業時間 本館營業時間 ,間 星:期由 ▲甜焗網菜薑蠔糯

一上午

息十

天時

雲埠 ▲特價推 ▲吊網檳五

寒寒寒寒 工香窩燒鷄 一貳拾伍圓 一貳拾伍圓 伍酸大油胆葱油米 拾果石釀滑焗滑窩 伍老班鮮鷄蟹花燒 圓肉魚**蠔球鉗**菇鷄

◀ 代焗火鷄牛扒 敬請留意 ▶

切門

音

888 Malkin AvanueVancouver B. C.

Tel. No. (604) 253-3711

天津 唐 零沽批發 餐館 保證滿意 急凍海產 大量 山 供應 雪梨 雑貨 蝦 肉 多謝 蝦 芽芋仔 源運到 類繁多 價 丸 歡 特平 惠 魚 顧 迎 丸

4277 Kingsway HOLLIDAY CO

三西每城漫宏有十李 位劵聖樂遊十哥樂三每稅侖遊 加,地園各二十園潔位卑各西十日雅位,遊大多月精 幣到牙,地月日、市加購地雅一遊圖加卡泰的種二七 、幣信河新賭十日 二免哥荷名二遊聖、幣物名圖月 德 一城湖 M 場一遊 百稅動李勝十 地羅五:勝,十 高百等,G贈日 牙省十:風德一 二墨物活,日 馬一名維M劵出 光高日 十四闡製包出 、 十勝珍賭,發 五哥等片迪發 迪元 »馬出 **砵九風尼場參** 元購入廠士 墨士五 到,發 命元光亞,觀 起物場,尼 四尼起 免砵

少多。 Maple Ridge 1 多。 Maple Ridge 1 多。 另有屋住,四萬 可與與其論生意,日做 三萬六千: 「小型東舖,日做五百。 一十九。 一十二。 一一 (5) 4 (3) 意 前舗後居,另 的舗後居,另 日做 五百五五 急 H OO Z 賣 000 百多 萬六 二萬

Hong Kong Driving School Ltd.

地址:域多利街5869號 可電策交中免設經師 補 通 英費 講接完豐優 府程內誌授送善富良

電話:學校321-3722馮岩:433-0303 方太:298-4623 蘇村:291-0159

Grand Fortune Restaurant

1132 E. Hastings St., Vancouver, B.C. 電話: 253-5722 \每星 期 七天 營業 營業時間:由早十一時至凌晨一時

重金禮聘 正宗粤菜 厨主理 迎外賣 儉隨意